



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*¹)

Sastavnica	Odjel za nastavničke studije u Gospiću					akad. god.	2025./2026.
Naziv kolegija	Ovladavanje materinskim i inim jezikom					ECTS	2
Naziv studija	Integrirani prijediplomski i diplomski učiteljski studij						
Razina studija	☐ prijediplomski		☐ diplomski		☒ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☐ 1.		☒ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni		☐ I.		☐ II.		☒ III.
Status kolegija	☒ obvezni kolegij		☐ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije ☐ DA ☒ NE
Opterećenje	1	P	1	S	0	V	Mrežne stranice kolegija ☒ DA ☐ NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Predavaonica, br.1; utorak, 10:00 – 11:30				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Engleski/hrvatski
Početak nastave	7.10.2025.				Završetak nastave		20.01.2026.
Preduvjeti za upis							
Nositelj kolegija	izv.prof.dr.sc. Katica Balenović						
E-mail	kbalenovic@unizd.hr				Konzultacije	Utorak, 12:30 – 14:00	
Izvođač kolegija	izv.prof.dr.sc. Katica Balenović						
E-mail	kbalenovic@unizd.hr				Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja ☒ samostalni zadaci		☒ seminari i radionice ☐ multimedija i mreža		☐ vježbe ☐ laboratorij		☐ obrazovanje na daljinu ☐ mentorski rad ☐ ostalo
Ishodi učenja kolegija	– opisati suvremene teorije i mehanizme usvajanja prvoga i drugoga jezika – usporediti mehanizme usvajanja prvog i drugog jezika – razumjeti odnos unutarjezičnih i izvanjezičnih čimbenika koji utječu na usvajanje jezika – steći uvid u suvremene pristupe istraživanju usvajanja inog jezika						
Ishodi učenja na razini programa	- koristiti računalnu tehnologiju za stvaranje i oblikovanje teksta i slika, te komunikaciju - primijeniti standardnojezične norme na svim razinama (pravopisnoj, pravogovornoj, gramatičkoj, leksičkoj i stilističkoj). - govorno i pisano komunicirati na materinskom jeziku i jednom stranom jeziku. - planirati i izvoditi nastavu s temom kulturne i prirodne baštine u školskom kurikulumu za prvi odgojno-obrazovni ciklus uključujući mogućnost realiziranja sadržaja modula domovinske nastave u inozemstvu.						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☐ priprema za nastavu	☒ domaće zadaće	☒ kontinuirana evaluacija	☐ istraživanje
	☐ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☒ izlaganje	☐ projekt	☒ seminar
	☐ kolokvij(i)	☒ pismeni ispit	☐ usmeni ispit	☐ ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave, pisanje i izlaganje seminarskog rada na zadanu temu. Studenti koji polože kolokvije oslobađaju se pismenog dijela ispita.				
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok		☐ ljetni ispitni rok		☒ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	https://nstgospic.unizd.hr/ispitni-rokovi				https://nstgospic.unizd.hr/ispitni-rokovi
Opis kolegija	Sadržaji i fokusi istraživanja procesa usvajanja prvoga i drugoga jezika; teorije usvajanja drugoga jezika; utjecaji drugih disciplina na teoriju usvajanja drugoga jezika; temeljni čimbenici koji utječu na proces usvajanja jezika (unutarjezični i izvanjezični); individualne razlike u procesu usvajanja jezika; karakteristike učenikova jezika; suvremena kretanja u teoriji usvajanja drugoga jezika; suvremeni pristup istraživanju usvajanja drugoga jezika; odnos usvajanja, učenja i poučavanja jezika.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1.Introduction to the course 2.What is SLA? 3.SLA versus SLL 4FOUNDATIONS OF SLA, L1 versus L2 5.Frameworks for SLA, the nature of language learning 6.The linguistics of SLA 7. Test 8.Early approaches to SLA, UG approach 9.The psychology of SLA 10. Learning process, differences in learners 11.Social context of SLA 12.Micro/macro-social factors 13.L2 learning and teaching 14. Approaching near native competence 15. Further implications for L2 learning and teaching, Final notes Seminari: 1. Discussion on seminar papers, writing instructions 2.Learning versus acquisition 3.Interlanguage 4.SLLT 5.Functional/pragmatic perspectives on SLA 6.Affective factors in SLA 7.Motivation 8.Attitudes, aptitudes 9.Cognitive aspects in SLA 10.The age factor 11.Crosslinguistic variations 12.Bilingualism				



	13.Learning strategies in SLA 14.L1 and L2 learning and teaching 15. Final Test										
Obvezna literatura	1. <u>Muriel Saville-Troike</u> (2005). <i>Introducing Second Language Acquisition</i> (Cambridge Introduction to Language and Linguistics). Cambridge. CUP. 2. Gass, S. and Selinker, L. (2008). <i>Second Language Acquisition: An Introductory Course</i> (Topics in Applied Psycholinguistics) Routledge. 3rd ed. 3. Mitchell&Myles (2001). <i>Second Language Learning Theories</i> , Hodder Arnold. 2nd ed. 4. Medved Krajnović, M. (2010). <i>Od jednojezičnosti do višejezičnosti: Uvod u istraživanja procesa ovladavanja inim jezikom</i> . Zagreb: Leykam international.										
Dodatna literatura	1. Doughty, C. J. & Long, M. H. (ur.) (2003). <i>The Handbook of Second Language Acquisition</i> . Malden, MA, Oxford, Melbourne, Berlin: Blackwell Publishing 2. Ellis, R. (2008). <i>The study of second language acquisition</i> . Oxford:Oxford University Press. 3. Lightbown, P.M. and Spada, N. (2006). <i>How languages are learned</i> . Oxford University Press. 3rd ed. Časopisi: <i>Applied Linguistics</i> ; <i>Language Learning</i> ; <i>Studies in Second Language Acquisition</i>										
Mrežni izvori											
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit										
	☒ završni pismeni ispit		☐ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit						
	☐ samo kolokvij/zadaci	☒ kolokvij / zadaci i završni ispit	☐ seminarski rad	☒ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici					
Način formiranja završne ocjene (%)	Uredno pohađanje nastave te ocjena aktivnosti na satu (najviše 20% udjela u ocjeni), pisanje domaćih uradaka (najviše 10% djela u ocjeni) te izrada seminarskog rada (najviše 30% udjela u ocjeni), kolokviji (najviše 40% udjela u ocjeni), pismeni ispit (%) – ovisno o uspjehu na kolokvijima.										
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	- 55	% nedovoljan (1)									
	56-66	% dovoljan (2)									
	67-77	% dobar (3)									
	78-88	% vrlo dobar (4)									
	89-100	% izvrstan (5)									
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo										
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: – razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; – razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.										



	Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi.
--	--